

SSAB

VASTAANOTTOTODISTUS INSPECTION CERTIFICATE

1/3
73639L-004
03.06.2018

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaaja / Purchaser: KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro / Order No. 111812	Tilausvahvistus / Order Confirmation 73639L	Todistus Certificate 31	Laivasto Shipping	Laatuus Quality Marking DOMEX 355MCD	Vastaanottaja / Consignee: OY KONTINO AB HAKINTIE 8 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki / Shipping mark 111812	Päivämäärä / Date 04.06.2018	Valmistajan merkki / Mark of the Manufacturer
--	--	----------------------------	-------------------	---	---	---------------------------------	---

Tuotteen nimi / Delivery type PART DELIVERY	Tuotteen kuvaus / Description CUT LENGTHS SSAB DOMEX 355MC D Laatuusvahvistus / Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Tuotteen mitat / Dimensions mm Pöytä / Table Item	Merkit / Marks Markki	Kpl / Pcs	Paino kg / Weight kg	Sulatus levy nro / Cast plate No.	SP nro / SP No	UT / MT
--	---	---	--------------------------	-----------	----------------------	-----------------------------------	----------------	---------

HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J
060 15.00 X 1500 X 3000 XD355158

48 25420 16997 021 021

48 25420

123712



Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Todistus ja tarkastus / Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja / Authorized inspection representative
Yhtiön nimi / Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka / Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite / Address:
PL 53, P.O. Box 83
FIN-02101 RAABE, FINLAND

Puhelin / Telephone:
020 5811
+358 20 6911

Y-tunnus / Business ID: 2389445-7

Taan todistamme, että toimittu on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

EN 10 204-3.1 (2004)

Vastaanottaja Consignee

OY KONTINO AB

HAKINTIE 8

01350 VANTAA FINLAND

Asiakkaan merkki Shipping mark

1111812

Tilauksen vahvistus Order Confirmation

73639L

Leij. Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuvaatimukset Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Päivämäärä Date

04.06.2018

AMT

Valmistajan merkki

Mark of the Manufacturer



Jatkuvaväläinen happipöytä

Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus, Kera nro Cast test No	Talla Cond	Veikot Tensile test	K2 °C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	RM1 MPa	A %	REH / RM	RM1 A5	RAZ %	Keskiarvo Average	K5	D = X t	Huom. No	Päästö Tempering °C
060	16997 021	TM 32			386				472	29					32	0.5		

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus, Kera nro Cast test No	K3 °C	Isukot Impact test	K3 °C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	FA %	LE (mm)	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average	Huom. No	Päästö Tempering °C
060	16997 021	131	-020 237	199	269	235													

FA = Sikaämrutun olaus Shear fracture appearance

LE = Polkittainen laajeneminen Lateral Expansion

K3 131eCH-V/ISO-V(U), 10X10, CENTRE, LONGIT, KV800

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Vahvistettu tarkastaja Authorized Inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy

Kotipaikka Registered Office: HAMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-52101 RAAJAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tämän todistuksen etä toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

SSAB

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
736391-004
03.06.2018

(%ppm)

Päivämäärä Date Datum Date Date

04.06.2018 AMT

Analys % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Average mass %

Sulatus no Cast No Gießerei-Nr Valmistus No	Koe no Test No Prüf-Nr Erst-Nr No	Positi Item Post Post No	Cekiv Ceq Ceq Ceq Ceq	C	SI	NI	P	S	AL	NB	V	TI
16997	050	050	.22	.053	.01	0.91	.010	.004	.032	.023	.007	.001

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

MINNA VALKAMA

Veruuden tarkastaja
Inspektor
Authorized inspection representative
Yhteisöön kuuluva insinööri

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Korkeus Registered Office: HAMMILINNA

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Порошок не содержит радиоактивных веществ.
Сталь не содержит радиоактивных веществ.

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 73639L04 Date 03.06.2018 Loading order number 70766

Customer's order 1111812

Buyer KONTINO OY AB

Consignee OY KONTINO AB

PL 27

HAKINTIE 6

01301 VANTAA FINLAND

01380 VANTAA FINLAND

Country of destination
FINLAND

Country of origin
FINLAND

Terms of delivery
DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
HAKKILA

Marks and numbers
1111812

Number and description of goods
48 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES

Weight
25420 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
060	XD355158 SSAB DOMEX 355MC D .	16997 021	11	P001	4
15.00		3000			
1500					
		16997 021	12	P002	4
		16997 021	13	P003	4
		16997 021	14	P004	4
		16997 021	15	P005	4
		16997 021	16	P006	4
		16997 021	17	P007	4
		16997 021	18	P008	4
		16997 021	19	P009	4
		16997 021	20	P010	4
		16997 021	21	P011	4
		16997 021	22	P012	4
		*			48
					25420

CONSIGNMENT TOTAL

12

48

25420

SSAB Europe Oy

Finland

FI-92101 Raahel

Rautaruukintie 155, P.O.Box 93 Tel. +358 20 5911

Fax. +358 20 592 2491

www.ssab.com

Registered Office Hämeenlinna

Business ID 2389445-7

VAT No. FI 23894457

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number
73639L04 03.06.2018 70766
Customer's order

1111812

Item

Quality specification

Charge

Packages

Pcs

Weight kg

CN

72085198

ITEMS
060

SSAB Europe Oy

Rautaruukin tie 155, P.O.Box 93
FI-92101 Raahen
Finland
Tel. +358 20 591
Fax. +358 20 592 2491
www.ssab.com

Business ID 2389445-7
VAT No. FI 23894457
Registered Office Hämeenlinna